

410948-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux d'aménagement paysager de terrains de jeux – Neubau Kita in der Carl-Villinger-Straße - Landschaftsbauarbeiten

OJ S 114/2026 16/06/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Adresse électronique: ausschreibungen@worms.de

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Neubau Kita in der Carl-Villinger-Straße - Landschaftsbauarbeiten

Description: Landschaftsbauarbeiten

Identifiant de la procédure: ebe35561-63ff-46dc-808c-8c7ebc604650

Identifiant interne: 63-2026-EU

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45112723 Travaux d'aménagement paysager de terrains de jeux

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Carl-Villinger-Straße 9

Ville: Worms

Code postal: 67549

Subdivision pays (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Pays: Allemagne

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: HINWEIS ZUR E-VERGABE: Die Verfahrensabwicklung läuft vollelektronisch über die E-Vergabeplattform. Das Angebot ist folglich ausschließlich elektronisch über das geschützte E-Vergabe-System einzureichen. Wir stellen zudem klar, dass Angebote per E-Mail und/oder Fax aus Gründen des Datenschutzes und des vergaberechtlichen Geheimwettbewerbs keine zulässige/n elektronische/n Angebotsabgabe/n darstellen. Die Angebotsabgabe in Papierform und /oder mittels E-Mail bzw. Fax sind demnach ausdrücklich ausgeschlossen. Das Bieter-Cockpit (Bieterportal) des E-Vergabe-Systems gilt darüber hinaus als verbindlicher Kommunikationsweg und wird für die Zustellung /Entgegennahme rechtserheblicher Erklärungen genutzt (gilt somit als "Briefkasten" des Bieters in seinem Machtbereich). ALLGEMEINES: Mögliche Bieterfragen bzgl. der Anforderungen der Ausschreibungsunterlagen oder zum Vergabeverfahren sind unverzüglich

über das E-Vergabe-System und nach Möglichkeit gebündelt an uns zu richten und werden von uns ausschließlich über das System beantwortet. Von einer Korrespondenz per E-Mail ist aus verfahrenstechnischen Dokumentationsgründen abzusehen. Es gelten ausschließlich die Ausschreibungsbedingungen. Daher werden Allgemeine Geschäfts-, Verkaufs- oder Lieferbedingungen und ähnliches des Bieters nicht akzeptiert. Das Einreichen solcher Unterlagen kann zum Angebotsausschluss führen. Sofern Nebenangebote zugelassen sind, sind zwingend die Vorgaben (Ziff. 4) des Formblattes VHB-212 zu beachten, sowie ggf. die Anforderungen gem. Formblatt VHB-226. Sofern mehrere Hauptangebote zugelassen sind, sind diese zulässig, wenn sie sich nicht nur im Preis unterscheiden. **ZWINGEND MIT DEM ANGEBOT ABZUGEBENDE UNTERLAGEN:** - Angebotsschreiben Formblatt VHB-213 - Leistungsverzeichnis mit Preisen (GAEB-Datei und/oder PDF) - Eigenerklärung VHB-124 oder Präqualifikationsnummer (auch ggf. für NU) - ggf. Erklärung VHB-234 Bietergemeinschaft (auch VHB-124) - ggf. Erklärung VHB-235 Nachunternehmerleistungen - ggf. Erklärung VHB-248 Holzprodukte - Angaben zur Preisermittlung VHB-221/222 - Erklärung z. Tariftreue (auch ggf. f. NU) - Erklärung Verbot Kinderarbeit - Erklärung Russland-Sanktionen - Produktangaben gem. Leistungsverzeichnis - Erfüllung v. Mindestanforderungen gem. Leistungsverzeichnis Siehe auch BT-809: Eignungskriterien! **AUF VERLANGEN DER VERGABESTELLE VORZULEGEN:** - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen VHB-236 - Aufgliederung Einheitspreise - VHB-223 - Produktdatenblätter benannter Fabrikate - Urkalkulation Siehe auch BT-809: Eignungskriterien!

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis, Document de marché, Document unique de marché européen (DUME)

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Corruption: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Participation à une organisation criminelle: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Fraude: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Insolvabilité: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Biens administrés par un liquidateur: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Fausse déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Faute professionnelle grave: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

État de cessation d'activités: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: Neubau Kita in der Carl-Villinger-Straße - Landschaftsbauarbeiten

Description: 01.02.20 Lage-und Höhenvermessung 4.770 m² 01.03.160 Vorhandene Bauschuttmieten/-haufen, nicht gefährlich AVV17 460 t 03.01.20 Haufwerksbeprobung nach EBV und nach LAGA 8 St 03.02.10 Boden Suchgraben lösen laden fördern lagern in Handarbeit f. 45 m³ 03.03.190 Auffüllmaterial für Außengelände liefern 1.504 m³ 03.03.200 Bearbeitungsfläche planieren D 30-40cm 3.770 m² 03.03.210 Rohplanum 3.770 m² 03.04.10 Abfall nicht gefährlich AVV170504 nicht schadstoffbelastet 810 t 03.06.20 Vegetationstragschicht Substrat für Rasenflächen, D 15cm 30 1.100 m² 04.02.40 DRR LH 200-20 7x7 VA -HYDRA LINEARIS- 87 m 04.03.40 Kunststoffblockrigolenfüllkörper 420 L, Farbe grau 58 St 04.03.130 Reinigungsschacht u. Muffenschieber- DN/OD1200-Leiter 1 St 04.04.100 Kabelschacht als Topfschacht 100 x 100 x 100 cm im Lichten 4 St 05.01.50 Einkornfilterbeton, Fallschutzbereich 68 m³ 05.01.90 Einfassung Spielplatz Holz Bohle 100 m 07.01.60 Pflasterdecke Betonpflaster L/B 200/100mm D 80mm Terrass... 435 m² 07.02.110 Randeinfassung einzeilig Natursteinpflaster Granit L/B/H 116/... 185 m 08.03.80 Handlauf Rampe Stahl-Rundrohr, 20 m 09.01.90 2-Turm-Spielanlage 1 St 09.01.130 Spielplatzpumpe mit Drehrad 1 St 10.01.130 Zaunmatte/Gitter 1600mm 205 m 10.01.170 Drehflügeltor, B: 3,0 m, H: 1,6m, 2-flgl., (Torflügel asymmetr.) 1 St 10.02.50 Ortbeton Fundament Stützwand Stahlbeton C25/30 120 m³ 10.02.180 Mauerelemente Maße 200 / 125 / 25 / 60 cm 20 St 11.01.10 Bodentiefenlockerung 2.516 m² 12.01.90 Prunus padus Schloss Tiefurt H 3xv mDb StU.18-20cm liefern 11 St 13.01.20 Hochstamm pflanzen gem. DIN 18916 11 St 14.01.140 Fertigstellungspflege -Rasenfläche wässern 15.420 m² 15.01.20 Entwicklungspflege -Wässern der Bäume 1.128 St

Identifiant interne: LOT-0000

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45112723 Travaux d'aménagement paysager de terrains de jeux

5.1.3. Durée estimée

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

Informations complémentaires: Abweichung von der Produktneutralität (s. auch im Einzelnen - Leistungsverzeichnis): Einbauleuchten von BEGA 04.04.140 04.04.150 10.02.350

Begründung: Die Verwendung der vorgesehenen BEGA-Einbauleuchten ist aus technischen und gestalterischen Gründen zwingend erforderlich. Die Leuchten sind Bestandteil eines bereits abgestimmten und genehmigten Beleuchtungskonzeptes und wurden auf Grundlage ihrer spezifischen lichttechnischen, konstruktiven und geometrischen Eigenschaften ausgewählt. Zusätzlich wurden Bega-Leuchten auch aufgrund Ihrer Qualität und Langlebigkeit schon in vielen städtischen Bauvorhaben eingebaut, die Mitarbeiter sind daher hinsichtlich Wartung und Unterhaltung auf dieses Produkt eingerichtet.

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis, Document de marché, Document unique de marché européen (DUME)

Critère: Outils, usines ou équipements techniques

Description du critère de sélection: Mit dem Angebot vorzulegen: - Angaben über die dem Untern. für die zu vergebende Leistung zur Vfg. stehende techn. Ausrüstung.

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Auf Verlangen vorzulegen: - Referenznachweise mit den im Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung genannten Angaben.

Critère: Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description du critère de sélection: Auf Verlangen vorzulegen: - Angaben über das für die Leitung u. Aufsicht vorg. techn. Personal einschl. dessen Qualifikation.

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: Auf Verlangen vorzulegen: - Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

Critère: Proportion de sous-traitance

Description du critère de sélection: Mit dem Angebot vorzulegen: - ggf. Formblatt VHB-235 (Nachunternehmerleistungen) ausfüllen.

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Mit dem Angebot vorzulegen: - Versicherungspolice Betriebshaftpflicht

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Auf Verlangen vorzulegen: -

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist. - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt. -

Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz -

Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen.

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Auf Verlangen vorzulegen: - Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer.

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19eb5a0bd7c-6a0cd69518b79cb6

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Autorisée

Adresse de soumission: <https://www.auftragsboerse.de>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Date limite de réception des offres: 28/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 38 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Es erfolgt eine Nachforderung von Unterlagen, die mit dem Angebot angefordert waren (§ 16a Abs. 1 EU-VOB/A). Fehlende Preisangaben dürfen nicht nachgefordert werden (§ 16a Abs. 2 Satz 1 EU-VOB/A). Eine Nachforderung von Preisen bei unwesentlichen Positionen erfolgt ebenfalls (§ 16a Abs. 2 Satz 3; Abs. 3 EU-VOB/A).

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 28/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste Marktplatz 2 67547 Worms Deutschland

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: s. LV, sowie Vertragsbedingungen Formblatt VHB-214

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: non

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de médiation: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Absatz 3 GWB Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Stadtverwaltung Worms, Abteilung 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

8. Organisations

8.1. ORG-7001

Nom officiel: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Numéro d'enregistrement: 07 319 000 000 0-001-29

Adresse postale: Marktplatz 2

Ville: Worms

Code postal: 67547

Subdivision pays (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Pays: Allemagne

Point de contact: Abt. 6.4 - Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Adresse électronique: ausschreibungen@worms.de

Téléphone: +49 6241-853-6402

Télécopieur: +49 6241-853-6499

Adresse internet: <https://www.worms.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-7004

Nom officiel: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Numéro d'enregistrement: USt-ID: DE355604198

Adresse postale: Stiftstr. 9

Ville: Mainz

Code postal: 55116

Subdivision pays (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de

Téléphone: +49613116-2234

Télécopieur: +49613116-2113

Adresse internet: <https://mwvlw.rlp.de/themen/oeffentliche-auftraege-und-vergabe><https://mwvlw.rlp.de/ministerium/zugeordnete-institutionen-1/vergabekammer>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-7005

Nom officiel: Stadtverwaltung Worms, Abteilung 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Numéro d'enregistrement: 07319000000000129

Adresse postale: Marktplatz 2

Ville: Worms

Code postal: 67547

Subdivision pays (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: ausschreibungen@worms.de

Téléphone: +49 6241-853-6402

Télécopieur: +49 6241-853-6499

Adresse internet: <https://www.worms.de>

Rôles de cette organisation:

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-7006

Nom officiel: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Numéro d'enregistrement: DE-355604198

Adresse postale: Stiftsstr. 9

Ville: Mainz

Code postal: 55116

Subdivision pays (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de

Téléphone: +496131162234

Télécopieur: +49613116-2113

Adresse internet: <https://mwvlw.rlp.de/ministerium/zugeordnete-institutionen-1/vergabekammer>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de médiation

8.1. ORG-7007

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 2e7f1bbb-32f6-446d-b279-cd3568666d3e - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 15/06/2026 06:39:03 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 410948-2026

Numéro de publication au JO S: 114/2026

Date de publication: 16/06/2026